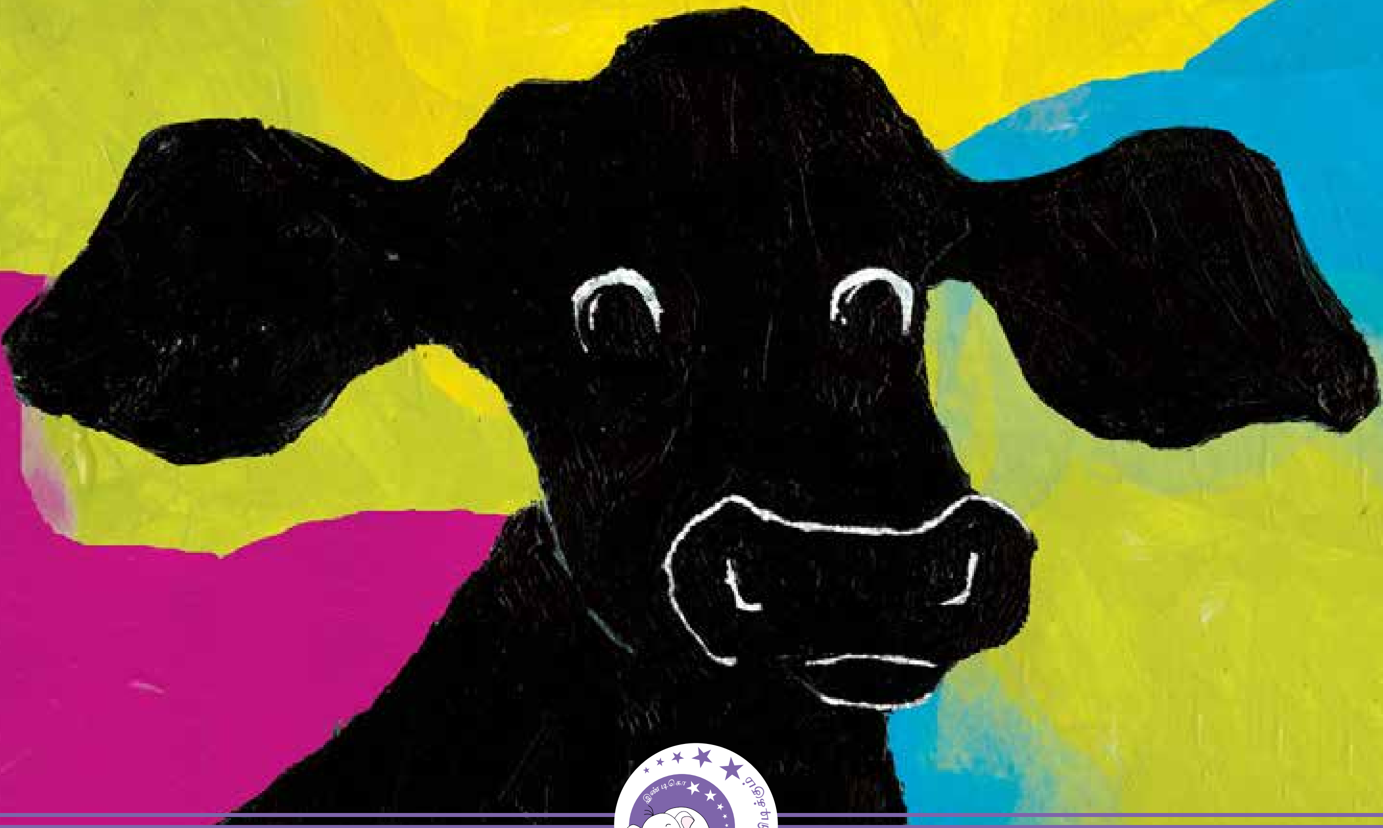
என் செல்ல கடிலா!

லீசா நொரோன்யா

மற்றும்

அஞ்ஜோரா நொரோன்யா

KATHA



என் செல்ல கடிலா!

லீசா நொரோன்யா
மற்றும
அஞ்ஜோரா நொரோன்யா

மொழியாக்கம்: கீதா தர்மராஜன்

KATHA
டெல்லி | சென்னை | பெங்களூர்

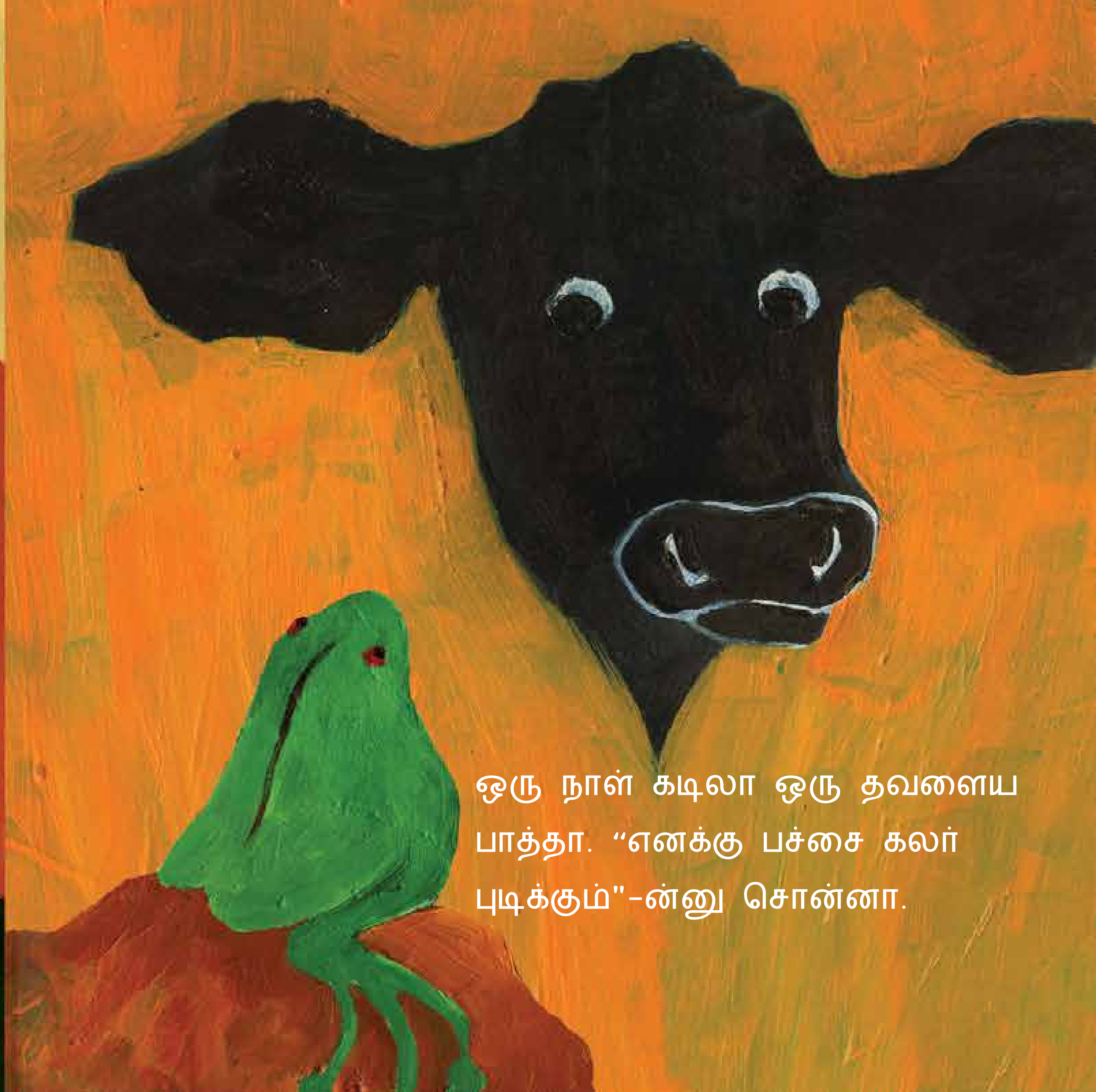
என் பாட்டி கோவா-ல ஒரு சின்ன கிராமத்துல பொறந்து வளந்தாங்க.

அவங்க கிட்ட கருப்பு கலர் கன்னுகுட்டி ஒன்னு இருந்துச்சு. அவ பேரு கடிலா.

கடிலா எத பாத்தாலும்
குஷியா இருப்பா.

எல்லார் கிட்டயும்
ஹாப்பியா
இருப்பா.

அவளுக்கு அவ கலர் மட்டும் தான் புடிக்காது.



ஒரு நாள் கடிலா ஒரு தவளைய
பாத்தா. “எனக்கு பச்சை கலர்
புடிக்கும்"-ன்னு சொன்னா.

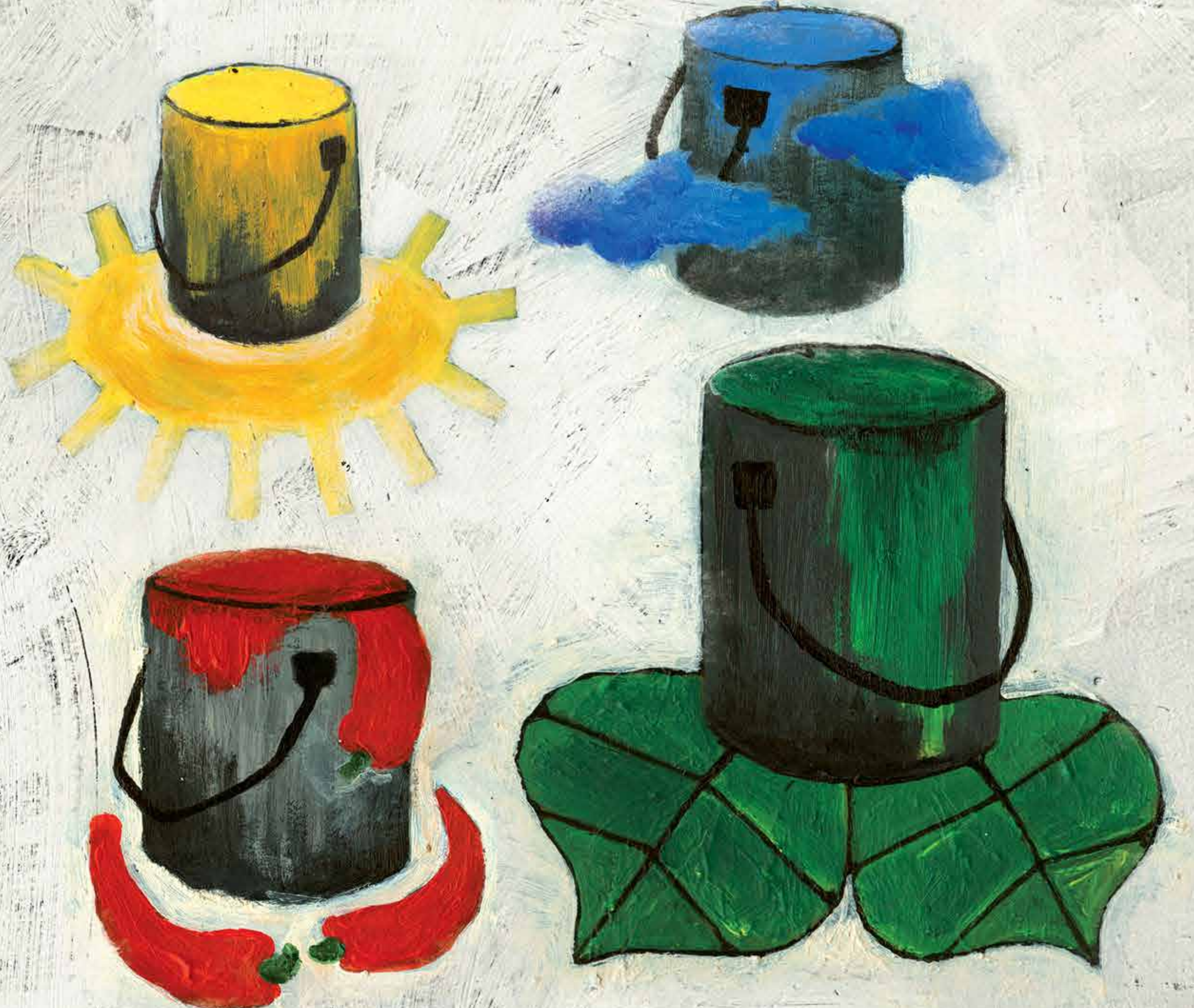
உடனே,
கடிலா
என்ன செஞ்சா
தெரியுமா?

அடுத்த நாள் சில தேனீக்கள பாத்தா.

“எனக்கு கருப்பும் மஞ்ச கலரும் புடிக்கும்"-ன்னு சொன்னா.

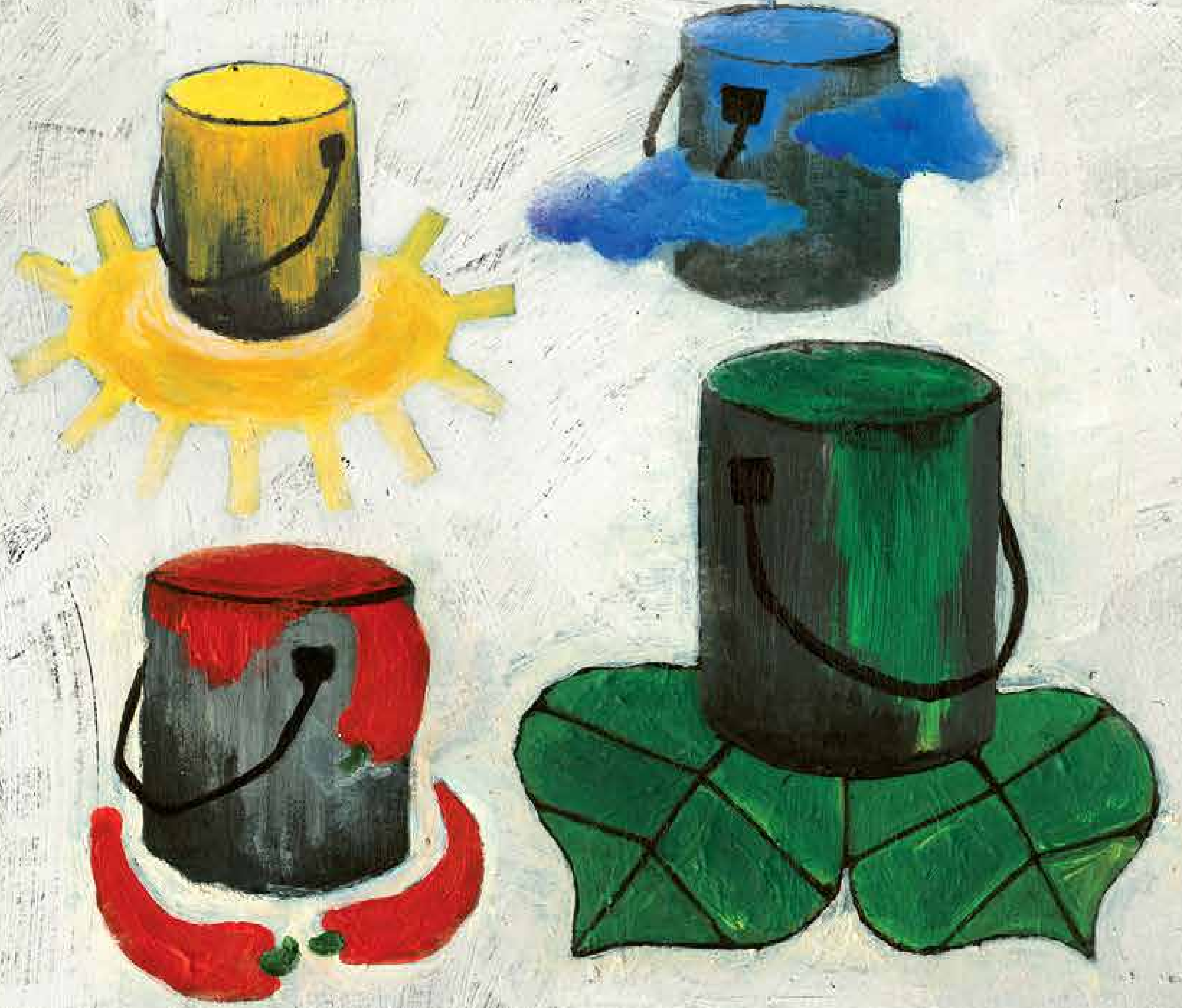
அடடா!

கடிலா
என்ன செஞ்சா
தெரியுமா?

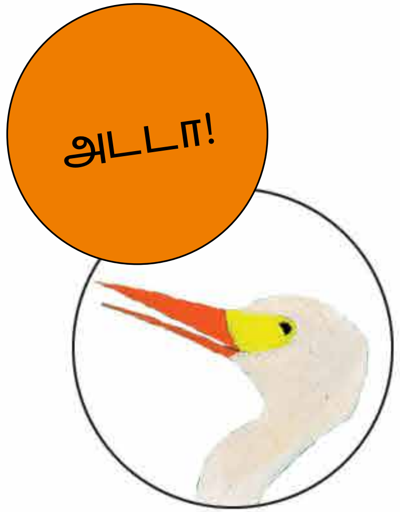


அடுத்த நாள் சில பெரிய
கொக்குங்கள பாத்தா.
“எனக்கு வெள்ளை கலர்
புடிக்கும்”-ன்னு சொன்னா.

இப்போ,
கடிலா
என்ன செஞ்சா
தெரியுமா?



அடடா!



கடிலாவால ரொம்ப நாள் வெள்ளயாவே இருக்க முடியல.

அவ ரொம்ப ரொம்ப சோகம் ஆயிட்டா.

ஆனா, அன்னைக்கு ஜோ-ன்னு மழை பெஞ்சிச்சு.

கடிலா கலரெல்லாம் போயே போச்சி.

அவ என்ன பாத்தா தெரியுமா?

"கருப்பு கலருனா அழகோ அழகுதான்!"

“எனக்கு என்னையே ரொம்ப புடிக்கும்"-ன்னு சொன்னா கடிலா.

கீதா தர்மராஜனுக்கு குழந்தைகளுக்கான கதைகள் எழுதுவது மிகவும் பிடிக்கும். இலக்கியம் மற்றும் கல்வித் துறைகளில் அவர் ஆற்றிய சிறப்பான சேவைக்காக 2012 ஆம் ஆண்டு அவருக்கு பத்மஸ்ரீ விருது வழங்கப்பட்டது.

லீசா நொரோன்யா மற்றும் அவரது மகள் **அஞ்ஜோரா நொரோன்யா** கோவாவில் உள்ள ஒரு நதி தீவில், பறவைகள் சரணாலயத்திற்கு அடுத்ததாக வசிக்கின்றனர். இது அவர்கள் இணைந்துள்ள முதல் புத்தகம்.

இந்த கதை பற்றி

நம் உடலில் உள்ள நிறம் என்பது இயற்கையாகவே அமைந்த ஒன்று. தன் நிறத்தை வெறுக்கும் ஒரு கன்றுக்குட்டி, கடைசியில் தன்னுடைய நிறமே சிறந்தது என்று ஏற்றுக் கொள்கிறது. நமக்கானது எதுவோ அதை மன நிறைவோடு ஏற்றுக் கொண்டால் வாழ்க்கை மகிழ்ச்சியாக அமையும் என்பதை இந்த கதை குழந்தைகளுக்கு எடுத்துக்காட்டுகிறது.

ஆசிரியருக்கு

ILR புத்தகத்திற்கு உங்களை வரவேற்கிறோம். ஒவ்வொரு தொடரிலும் 13 புத்தகங்கள் என மொத்தம் 8 தொடர்கள் இருக்கின்றன. இவை 0 வார்த்தைகள் கொண்ட கதைகளில் இருந்து 3000 வார்த்தைகளை கொண்ட கதைகளை படிக்க நிச்சயம் உற்சாக படுத்தும்! குழந்தைங்க பாஷையில எழுதிய இந்த கதைங்க, உறுதியாக அவங்க எண்ணும் எழுத்தும் அதிகரிக்கும்!

எடிட்டர் & ஆர்ட் டைரக்டர்: **கீதா தர்மராஜன்** | ஆசிரியர் குழு: **வசந்தி, அஷ்வினி, ராகினி, கௌசல்யா** | டிசைனர்: **விக்ரம் குமார்** | டீடிபி: **உதயகுமார்**

KATHA

இந்த பதிப்பு முதலில் 2021 இல் வெளியிடப்பட்டது
பதிப்புரிமை © கதா, 1993, 2021, 2024
உரை பதிப்புரிமை © கீதா தர்மராஜன்
விளக்கப்பட பதிப்புரிமை © கதா
இப்புத்தகத்தின் அனைத்து உரிமைகளும் பாதுகாக்கப்பட்டவை, வெளியீட்டாளரின் எழுத்துப்பூர்வ அனுமதியின்றி புத்தகத்தின் எந்தப் பகுதியையும் மீண்டும் உருவாக்கவோ அல்லது வேறு எந்த வடிவத்திலும் பயன்படுத்தவோ முடியாது.
புது தில்லியில் அச்சிடப்பட்டது.
ISBN 978-81-97937-70-1

KATHA ஒரு பதிவு செய்யப்பட்ட இலாப நோக்கற்ற அமைப்பாகும். இந்த புத்தகம் 300 மில்லியன் குடிமக்களின் சவாலின் படைப்பானதாகும். பள்ளிக்குச் செல்லும் 300 மில்லியன் இந்தியக் குழந்தைகளுக்கு புதிய கற்றல் முறைகள் மூலம் அவர்களின் வகுப்புக்குறிய வாசிப்பை அடைய நாங்கள் உதவுகிறோம்.
டெல்லி: A3, சர்வோதயா என்கிளேவ், ஸ்ரீ அரபிந்தோ மார்க், புது டெல்லி 110 017
சென்னை: 6, பாபநாசம் சிவன் சாலை, மயிலாப்பூர், சென்னை 600 004
தொலைபேசி: டெல்லி: +91 11 41829998 | சென்னை: +91 98400 30073
மின்னஞ்சல்:marketing@katha.org
இணையதளங்கள்: www.katha.org | www.books.katha.org | www.learn.katha.org

இந்தப் புத்தகத்தின் விற்பனை வருமானத்தில் பத்து சதவிகிதம் கதா பள்ளிகளில் படிக்கும் குழந்தைகளின் தரமான கல்விக்குப் பயன்படுத்தப்படும்.

KATHA

கதா பதிவு செய்யப்பட்ட, இலாப நோக்கமற்ற ஒரு அமைப்பு. பத்மஸ்ரீ கீதா தர்மராஜன் அவர்களால் 1988 இல் துவங்கப்பட்டது. "இலக்கியத்திலிருந்து எழுத்தறிவு" என்ற கல்வி முறையை சாத்தியமாக்குவதே கதாவின் நோக்கம். அர்த்தமுள்ள, தரமான புத்தகங்கள் மூலம் குழந்தைகளை தரநிலை வாசிப்புக்கு(Grade Level) படிக்க எளிய முறையில் உதவி புரிகின்றோம்.

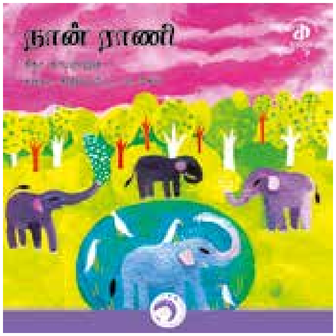
குழந்தைகளுக்கு வாசிப்பினால் ஏற்படும் மகிழ்ச்சியை அதிகரிக்க மிகுந்த அர்ப்பணிப்போடு ஒவ்வொரு வருடமும் 2,00,000 திற்கும் மேற்பட்ட வறுமையில் உள்ள குழந்தைகளுடன் நாங்கள் வேலை செய்துவருகிறோம்.

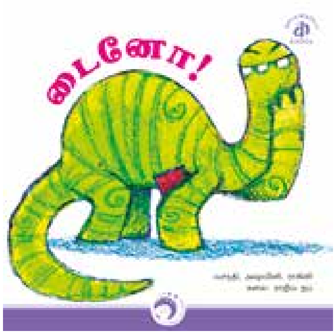
"[கதா] ... இந்தியாவின் கிரீடத்தில் ஒரு கல்வி நகை."
– நயோயுகி ஷினோஹரா, துணை நிர்வாக இயக்குனர், சர்வதேச நாணய நிதியம்

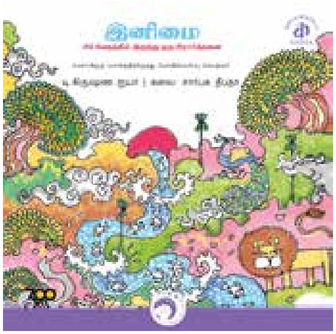
"குழந்தைகளுக்கு கதாவின் புத்தகங்கள் மிகவும் பிடிக்கும். அதனால்தான் ... குழந்தைகளுக்காக இதுபோன்ற அழகான படப் புத்தகங்களை உருவாக்குகிறார்கள்."
- டைம் அவுட்

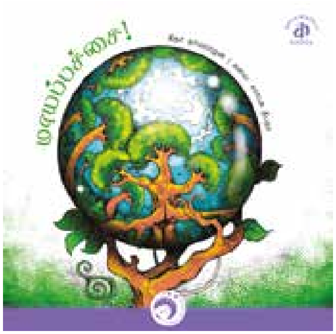
"குழந்தைகள் நிலையான மற்றும் உண்மையான மாற்றத்தையும் இந்த சமூகத்தில் கொண்டுவர முடியும், அவர்களுடைய புத்தகத்தில் காண்பதைப்போல. இந்த எண்ணம்தான் கதாவின் பணிகளை சிறப்பாக இயக்குகிறது."
- பேப்பர் டைகர்ஸ்

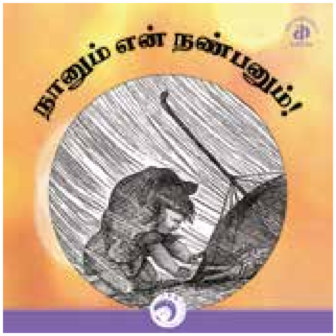
அற்புத இந்தியா | இண்டிகோ தொடர் | என் உலகம்!

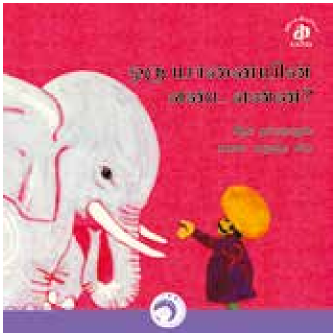


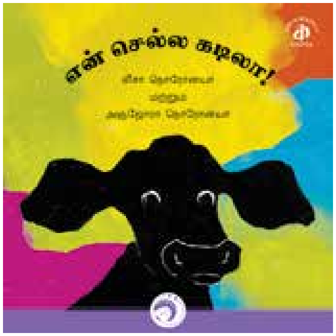












Read 108 inspiring stories FREE at learn.katha.org

FOR OUR BOOKS

www.books.katha.org

குழந்தைகளுக்கானது

இந்த கதா புத்தகம்

ISBN 978-81-97937-70-1

www.books.katha.org

₹ 125/-

கதா புக்ஸ்: கலியும் கருத்தும்